



# *The Power of Song*

Учим английский по песням

**Josh Groban &  
Pentatonix**

**Little Drummer  
Boy**



# Как заниматься

1. Один раз смотрите/слушаете оригинальный видеоролик, пытаетесь понять, о чем поет исполнитель, но при этом не расстраиваетесь, если сразу не получается.
2. Проходите интерактивный тест для предварительной оценки своего уровня понимания английской речи на слух (если он у вас есть). Запомните свой результат. Затем вы сможете сравнить свои результаты ДО и ПОСЛЕ мастер-класса.

© Эффективный английский с экспертом

[www.EngExpert.ru](http://www.EngExpert.ru)

# Как заниматься

3. Смотрите видеоуроки с полным разъяснением изучаемого материала, внимательно следите по транскрипту с переводом или по слайдам.
4. По мере просмотра видеоурока записываете нужные вам фразы, устойчивые выражения и пр. или сразу заносите их в программу для активного пополнения словарного запаса Anki.

# Как заниматься

5. Занимаетесь со словарем.
6. Если вы не можете разобрать какие-то слова, обратитесь к онлайн-словарю ([www.howjsay.com](http://www.howjsay.com) или [www.forvo.com](http://www.forvo.com)).

# Как заниматься

7. Для лучшего понимания занимаетесь с аудиотренажером (аудиозаписью транскрипта) в формате mp3. 1-3 раза слушаете и внимательно следите по тексту. Для создания аудиотренажера можете воспользоваться сайтом [naturalreaders.com](http://naturalreaders.com).

# Как заниматься

8. Включаете видеоклип песни. 3–5 раз слушаете его, следите внимательно по тексту, обращаете внимание на особенности произношения. Либо выбираете на YouTube + Lyrics.
9. Убираете текст. Теперь слушаете песню без текста 3–5 раз, при этом вы не пытаетесь мысленно переводить. Слова песни вам уже знакомы, воспринимайте песню так, словно поют по-русски.

# Как заниматься

10. При желании можете потренировать произношение.

Подпевайте исполнителю, сначала используя транскрипт, а затем уберите текст, и пойте вместе с ним. Этим, напр., можно заниматься в машине.

# Как заниматься

11. Вы также можете тренировать навыки письма, останавливая клип, пробуя набрать или написать слова, прозвучавшие в клипе, а затем сверить его с транскриптом.
12. Выполняете упражнения на закрепление материала. Вы можете распечатать файл, а можете заполнять его на вашем компьютере при помощи программы Nitro Reader или Skim.

# Как заниматься

13. Выполнив все упражнения, проверяете себя по ответам, которые даются в конце файла с упражнениями. Обращаете внимание на свои ошибки. Часто повторяющиеся ошибки записываете, работаете над их устранением.
14. Проверяете полученные знания при помощи интерактивного теста или занимаетесь с аудиоблоком «Проверь себя».

# Как заниматься

15. Вы можете проверить свои силы, исполнив песню в караоке. Воспользуйтесь, напр., приложением Global Karaoke, либо на YouTube, набрав, напр., Karaoke Little Drummer Boy – <https://www.youtube.com/watch?v=RgmUWB7n55w>.



**Слушаем ВСЮ песню.**

**Я МОЛЧУ!**



**Слушаем фрагмент 1.**

**Я МОЛЧУ!**



**Come they told me, pa rum pum pum pum**

**A new born King to see, pa rum pum pum pum**

**Our finest gifts we bring,  
pa rum pum pum pum**



**To lay before the King,  
pa rum pum pum pum,  
Rum pum pum pum,  
rum pum pum pum.**





**Слушаем фрагмент 1.**

**Я МОЛЧУ!**



**Слушаем фрагмент 2.**

**Я МОЛЧУ!**

**So to honor Him,  
pa rum pum pum pum,  
When we come.**





**Слушаем фрагмент 2.**

**Я МОЛЧУ!**



**Слушаем фрагмент 3.**

**Я МОЛЧУ!**

**Little Baby, pa rum pum pum pum**  
**(Little Baby, pa rum pum pum pum)**  
**I am a poor boy too, pa rum pum pum pum**  
**(He is a poor boy too, pa rum pum pum pum)**



**I have no gift to bring, pa rum pum pum pum  
(pa rum pum pum pum)**

**That's fit to give a King, pa rum pum pum pum,  
Rum pum pum pum, rum pum pum pum  
(rum pum pum pum)**





**Слушаем фрагмент 3.**

**Я МОЛЧУ!**



**Слушаем фрагмент 4.**

**Я МОЛЧУ!**

**Shall I play for you,  
pa rum pum pum pum,  
On my drum?  
On my drum?**





**Слушаем фрагмент 4.**

**Я МОЛЧУ!**



**Слушаем фрагмент 5.**

**Я МОЛЧУ!**

**I play my drum for Him.  
So to honor Him.**





**Слушаем фрагмент 5.**

**Я МОЛЧУ!**



**Слушаем фрагмент 6.**

**Я МОЛЧУ!**



**Mary nodded, pa rum pum pum pum**

**The ox and lamb kept time, pa rum pum pum pum**

**I played my drum for Him, pa rum pum pum pum  
I played my best for Him, pa rum pum pum pum,  
Rum pum pum pum, rum pum pum pum.**





**Слушаем фрагмент 6.**

**Я МОЛЧУ!**



**Слушаем фрагмент 7.**

**Я МОЛЧУ!**

**Then He smiled at me,  
pa rum pum pum pum  
Me and my drum.**

**When we come, me and my drum.**





**Слушаем фрагмент 7.**

**Я МОЛЧУ!**



**Слушаем ВСЮ песню.**

**Я МОЛЧУ!**



**Слушаем ВСЮ песню в  
исполнении Pentatonix.**

**Я МОЛЧУ!**

**Рождественское предложение  
действует до  
25 декабря 23:59 (мск)!**

© Эффективный английский с экспертом

[www.EngExpert.ru](http://www.EngExpert.ru)

# Максимальная скидка **70%** на популярный тренинг **"The Power of Song"**!



© Эффективный английский с экспертом

[www.EngExpert.ru](http://www.EngExpert.ru)

# Вы получите:

1. Видеоразбор 106 песен
2. Полный комплект обучающих материалов к каждой из них (слайды, текст песни с параллельным переводом, словари, аудиотренажеры, упражнения, интерактивные тесты и аудиоблок «Проверь себя»)

# БОНУС 1



Полный комплект обучающих материалов по мастер-классам «Учим английский по песням» 24-26 декабря (по рождественским песням).

© Эффективный английский с экспертом

[www.EngExpert.ru](http://www.EngExpert.ru)

# БОНУС 2



Полный комплект обучающих материалов по всем мастер-классам «Учим английский по песням», которые я буду проводить в будущем.

# СУПЕРБОНУС: Мастер-классы «Понимать английский на слух» по мотивам фильма «Красотка» в ПОДАРОК (стоимость подарка 15900 руб.)!



© Эффективный английский с экспертом

[www.EngExpert.ru](http://www.EngExpert.ru)

# *The Power of Song*



© Эффективный английский с экспертом

[www.EngExpert.ru](http://www.EngExpert.ru)